

編號

LSD/34/2010

Ref. No.: 日期

Date:

30/09/2010

#### 香港聯合交易所有限公司

(香港交易及結算所有限公司全資附屬公司)

### The Stock Exchange of Hong Kong Limited

(A wholly-owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited)

#### 通告 CIRCULAR

事項 交易所規則之修訂

Subject: Amendments to the Rules of the Exchange

Enquiry: Participant General Enquiry Hotline Tel: 2840 3626 E-mail: <u>trd@hkex.com.hk</u>

Holders of Stock Exchange Trading Rights and Exchange Participants are requested to note that the Securities and Futures Commission has approved amendments to the Rules of the Exchange for the purpose of removing the specified amount of the Securities and Futures Levy and the Investor Compensation Levy from the Rules so that future changes to the Levies will not need to involve revision of the Rules.

The amendments, as set out in Appendix, will come into effect on 1 October 2010.

The marked-up version of the amendments can be downloaded from the "Rule Update - Rules of the Exchange" section of the HKEx website.

Christine Wong Chief Counsel & Head Legal Services Department

請各位聯交所交易權持有人及交易所參與者注意,證券及期貨事務監察委員會已批准交易所規則, 有關移除證監會徵費及投資者賠償徵費的指定費用之修訂。

載於附件之修訂由2010年10月1日起生效。

有關規則的標明修訂本可在香港交易所網站之"規則修訂 - 交易所規則"中下載。

法律服務部 首席法律顧問及主管 黃凱明 謹啟

# 香港交易及結算所有限公司

#### **Rules of the Exchange**

#### **CHAPTER 11**

#### TRANSACTION AND INVESTOR COMPENSATION LEVIES

1103. The rate of the Transaction Levy shall be at a rate as specified from time to time in the Securities and Futures (Levy) Order of the amount of the consideration for each purchase or sale of securities (rounded to the nearest cent). The rate of the Investor Compensation Levy shall be at a rate as specified from time to time in the Securities and Futures (Investor Compensation - Levy) Rules of the amount of the consideration for each purchase or sale of securities (rounded to the nearest cent). Both the rates of the Transaction Levy and the Investor Compensation Levy and the manner of collection (determined by the Board from time to time) will be notified to Exchange Participants by circular or by notice posted in the Trading Hall.

#### 交易所規則

## 第十一章

## 交易及投資者賠償徵費

1103. 交易徵費的徵收率爲《證券及期貨(徵費)令》不時規定的百分率,按每宗證券交易代價以計算買賣雙方各付的交易徵費(計至最接近的仙位數)。投資者賠償徵費的徵收率爲《證券及期貨(投資者賠償-徵費)規則》不時規定的百分率,按每宗證券交易代價以計算買賣雙方各付的投資者賠償徵費(計至最接近的仙位數)。交易徵費及投資者賠償徵費的百分率及收取方式(由董事會不時決定)將以通告或在交易大堂貼出告示的方式通知交易所參與者。